



A9-0206/2022

14.7.2022

*****I**

PRANEŠIMAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl galimybės naudotis Sąjungos vandenimis apribojimų iš dalies keičiamas 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013
(COM(2021)0356 – C9-0254/2021 – 2021/0176(COD))

Žuvininkystės komitetas

Pranešėjas: Pierre Karleskind

Procedūrų sutartiniai ženklai

- * Konsultavimosi procedūra
- *** Pritarimo procedūra
- ***I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- ***II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- ***III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu* kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi *pusjuodžiu kursyvu* abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas *pusjuodžiu kursyvu* dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu*. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „■“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint *pusjuodžiu kursyvu*, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant. Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamas parengti galutinį tekstą.

TURINYS

	Psl.
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS	5
AIŠKINAMOJI DALIS	10
REGIONINĖS PLĖTROS KOMITETO NUOMONĖ	12
ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA	15
GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS ATSAKINGAME KOMITETE	16

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl galimybės naudotis Sąjungos vandenimis apribojimų iš dalies keičiamas 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 (COM(2021)0356 – C9-0254/2021 – 2021/0176(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2021)0356),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0254/2021),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Regioninės plėtros komiteto nuomonę,
 - atsižvelgdamas į Žuvininkystės komiteto (A9-0206/2022) pranešimą,
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
 3. paveda Pirmininkei perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento 7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(7a) pagal Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo^{1a}

510 straipsnį susitarimo, įskaitant nuostatas dėl prieigos prie vandenių, peržiūra turėtų būti atlikta praėjus ketveriems metams po tikslinimo laikotarpio pabaigos, t. y. iki 2026 m. birželio 30 d.;

^{1a} OL L 149, 2021 4 30, p. 10.

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento 7 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(7b) Komisija turėtų būti įpareigota iki nukrypti leidžiančių nuostatų galiojimo pabaigos įvertinti bendrąsias prieigos prie vandenių taisykles, nurodytas Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 5 straipsnyje. Tas vertinimas turėtų būti atliktas likus ne mažiau kaip vieneriems metams iki nukrypti leidžiančių nuostatų galiojimo pabaigos;

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento 7 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(7c) siekiant užtikrinti tęstinį bendros žuvininkystės politikos vertinimą, Komisijos įpareigojimas vertinti bendros žuvininkystės politikos veikimą turėtų būti atnaujinamas kas penkerius metus;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento 8 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(8a) Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 I priedas turėtų būti iš dalies pakeistas, kad būtų atsižvelgta į Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Sąjungos socialines, ekonomines ir aplinkosaugines pasekmes Sąjungos žuvininkystei, taip pat į Sąjungos laivyno raidą pastaraisiais metais;

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 pastraipos 1 a punktas (naujas)

Reglamentas (ES) Nr. 1380/2013

1 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

**1a) 5 straipsnis papildomas šia dalimi:
„4a. Komisija ne vėliau kaip 2029 m. gruodžio 31 d. pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą apie šio straipsnio taikymo rezultatus.“.**

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 pastraipos 1 b punktas (naujas)

Reglamentas (ES) Nr. 1380/2013

49 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

**1b) 49 straipsnis papildomas šia pastraipa:
„Po šios datos Komisija ataskaitą pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai kas penkeri metai.“.**

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento

Priedas

Reglamentas (ES) Nr. 1380/2013

1 priedo 5 punkto 3 eilutė

Komisijos siūlomas tekstas

Belgijos ir Prancūzijos siena į rytus nuo Manšo departamento (Viro–Grankan le Beno estuarija 49° 23' 30" šiaurės platumos, į šiaurės rytus nuo 1° 2' vakarų ilgumos)	Belgija	Priedugnio žuvis	Neribojama
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------	------------------	------------

Pakeitimas

Belgijos ir Prancūzijos siena į rytus nuo Manšo departamento (Viro–Grankan le Beno estuarija 49° 23' 30" šiaurės platumos, į šiaurės rytus nuo 1° 2' vakarų ilgumos)	Belgija	Priedugnio žuvis	Neribojama (<i>išskyrus laivus, kurie naudoja daniškus traukiamuosius tinklus arba škotiškus traukiamuosius tinklus</i>)
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------	------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento

Priedas

Reglamentas (ES) Nr. 1380/2013

1 priedo 5 punkto 5 eilutė

Komisijos siūlomas tekstas

Belgijos ir Prancūzijos siena į rytus nuo Manšo departamento (Viro–Grankan le Beno estuarija 49° 23' 30" šiaurės platumos, į šiaurės rytus nuo 1° 2' vakarų ilgumos)	Nyderlandai	Visos rūšys	Neribojama
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------	-------------	------------

Pakeitimas

Belgijos ir Prancūzijos siena į rytus nuo Manšo departamento (Viro–Grankan le Beno estuarija 49° 23' 30" šiaurės platumos, į šiaurės rytus nuo 1° 2' vakarų ilgumos)	Nyderlandai	Visos rūšys	Neribojama (<i>išskyrus laivus, kurie naudoja daniškus traukiamuosius tinklus arba škotiškus traukiamuosius tinklus</i>)
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------	-------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

AIŠKINAMOJI DALIS

Komisijos pasiūlymo bendrosios aplinkybės

Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos 5 straipsnio 2 dalyje nustatyta valstybių narių 12 jūrmylių zoni (teritoriniams vandenims) taikoma nuostata, leidžianti nukrypti nuo to reglamento 5 straipsnio 1 dalyje nustatytos bendros taisyklės dėl vienodos galimybės Sąjungos žvejybos laivams naudotis Sąjungos vandenimis ir ištekliais. Pagal šią nukrypti leidžiančią nuostatą valstybėms narėms leidžiama apriboti žvejybą 12 jūrmylių zonoje leidžiant joje žvejoti tik tam tikriems laivams. Valstybių narių pagal šią nukrypti leidžiančią nuostatą nustatyti apribojimai sumažino žvejybos intensyvumą biologiškai pažeidžiamiausiuose rajonuose ir prisidėjo prie nedidelio masto pakrančių veiklos ekonominio stabilumo.

Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 5 straipsnio 3 dalyje nustatyta panaši nukrypti leidžianti nuostata, taikoma vandenims, esantiems iki 100 jūrmylių nuo Sutarties 349 straipsnio pirmoje pastraipoje nurodytų Sąjungos atokiausių regionų bazinių linijų. Pagal šią nukrypti leidžiančią nuostatą atitinkamos valstybės narės gali apriboti žvejybą leidžiamas žvejoti tik tų teritorijų uostuose registruotiems laivams.

Nukrypti leidžiančios nuostatos galioja iki 2022 m. gruodžio 31 d., todėl Komisijos pasiūlymu siekiama išvengti reglamento 5 straipsnio 2 dalyje ir 3 dalyse nustatytos specialios galimybės naudotis vandenimis tvarkos nutraukimo. Jame siūloma iš dalies pakeisti atitinkamas reglamento nuostatas, kad laikotarpis, kuriuo valstybės narės gali riboti galimybę naudotis jų vandenimis pagal šias nuostatas, būtų pratęstas naujam dešimties metų laikotarpiui.

Be to, siūloma iš dalies pakeisti Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 I priedą. I priede kiekvienai valstybei narei nustatomos kitų valstybių narių priekrantės ruožų geografinės zonos, kuriose jai leidžiama vykdyti žvejybos veiklą, taip pat leidžiamos žvejoti rūšys. Šiuo pakeitimu atsižvelgiama į Jungtinės Karalystės išstojimą iš Europos Sąjungos, taip pat į 2020 m. birželio 9 d. bendrą Italijos ir Graikijos pranešimą Komisijai dėl Italijos žvejybos laivų galimybės naudotis Graikijos teritoriniais vandenimis, kaip išdėstyta atitinkamų valstybių narių dvišaliame susitarime. Galiausiai, priėmus sprendimą byloje C-457/18, išnašos, kuriose daroma nuoroda į 2009 m. lapkričio 4 d. Stokholme pasirašytą Slovėnijos ir Kroatijos arbitražo susitarimą, turėtų būti išbrauktos iš I priedo, nes sienų klausimai nepriklauso ES kompetencijai.

Pranešėjo pozicija

Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 5 straipsnio 2 ir 3 dalyse nustatytos nuostatos, leidžiančios nukrypti nuo vienodos prieigos prie vandenių ir išteklių visuose Sąjungos vandenyse principo. Šios nukrypti leidžiančios nuostatos taikomos iki 2022 m. gruodžio 31 d.

ES ir Jungtinės Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimas bus peržiūrėtas 2030 m., praėjus ketveriems metams po tikslinimo laikotarpio, kuris baigiasi 2026 m. birželio 30 d., pabaigos. Pranešėjo nuomone, 2032 m. gruodžio 31 d. yra tinkamas šios peržiūros terminas.

Be to, pranešėjas mano, kad Komisija turėtų įvertinti šių taisyklių poveikį prieigai prie vandenių likus ne mažiau kaip vieneriems metams iki nukrypti leidžiančių nuostatų galiojimo pabaigos ir prieš tai, kai teisėkūros institucijos pareikš savo poziciją dėl galimo atnaujinimo po 2032 m. Šių nukrypti leidžiančių nuostatų pasekmės ir poveikis turėtų būti kiekybiškai įvertinti, apibrėžti ir išmatuoti, kad būtų galima priimti informacija pagrįstą sprendimą dėl ateities.

Pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 49 straipsnį Europos Komisija iki 2022 m. gruodžio 31 d. turi atlikti bendros žuvininkystės politikos veikimo vertinimą. Siekiant užtikrinti tęstinį bendros žuvininkystės politikos vertinimą, Komisijos įpareigojimas vertinti bendros žuvininkystės politikos veikimą turėtų būti atnaujinamas kas penkerius metus.

REGIONINĖS PLĖTROS KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Žuvininkystės komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl galimybės naudotis Sąjungos vandenimis apribojimų iš dalies keičiamas 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 (COM(2021)0356 – C9-0254/2021 – 2021/0176(COD))

Nuomonės referentė: Mathilde Androuët (Supaprastinta procedūra. Darbo tvarkos taisyklių 52 straipsnio 1 ir 3 dalys)

TRUMPAS PAGRINDIMAS

A. Šio pasiūlymo tikslai ir turinys

Pasiūlymu siekiama pratęsti esamų nukrypti leidžiančių nuostatų, susijusių su prieigos prie ES vandenų apribojimais, galiojimą dar dešimčiai metų, kad būtų užtikrintas galiojančių apsaugos priemonių tęstinumas ir nebūtų sutrikdyta pusiausvyra, kuri palaipsniui susiformavo pradėjus taikyti šią specialią tvarką.

Pagal Reglamentą (ES) Nr. 1380/2013 dėl BŽP valstybėms narėms leidžiama:

- vandenyse iki 12 jūrmylių nuo bazinių linijų apriboti žvejybą leidžiant žvejoti tik tradiciškai tuose vandenyse žvejojantiems žvejybos laivams iš gretimos pakrantės uostų;
- riboti galimybę naudotis vandenimis iki 100 jūrmylių nuo Sutarties 349 straipsnio pirmoje pastraipoje nurodytų Sąjungos atokiausių regionų bazinių linijų leidžiant žvejoti tik tų teritorijų uostuose registruotiems laivams.

Nukrypti leidžiančios nuostatos taikomos iki 2022 m. gruodžio 31 d., todėl pasiūlymu siekiama išvengti specialios prieigos prie vandenų tvarkos, kuri išlieka tokia pat aktuali šiandien, kaip ir pastaraisiais dešimtmečiais, nutraukimo. Tai lemia dabartinė daugelio išteklių išsaugojimo būklė, nemažėjantis pakrančių vandenų, kurių išteklių būklę siekiama išsaugoti, pažeidžiamumas ir tebesitęsiantys sunkumai pakrančių rajonuose, kurie labai priklausomi nuo žvejybos ir greičiausiai negaus naudos iš kitos ekonominės veiklos vystymo.

Pasiūlymu taip pat iš dalies keičiamas Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 I priedas dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir dėl Italijos bei Graikijos bendro prašymo dėl Italijos laivų galimybės naudotis Jonijos, Egėjo ir Libijos jūrų vandenimis. I priede kiekvienai valstybei narei nustatomos kitų valstybių narių pakrančių ruožų geografinės zonos, kuriose jai leidžiama vykdyti žvejybos veiklą, taip pat leidžiamos žvejoti rūšys.

B. Nuomonės referentės vertinimas

Nuomonės referentė žino apie kritinę daugelio išteklių išsaugojimo būklę, nemažėjantį

pakrančių vandenių, kurių išteklių būklę siekiama išsaugoti, pažeidžiamumą ir tebesitęsiančius sunkumus pakrančių rajonuose, kurie labai priklausomi nuo žvejybos ir greičiausiai negaus naudos iš kitos ekonominės veiklos vystymo.

Esamos taisyklės, kuriomis ribojamos galimybės naudotis ištekliais valstybių narių 12 jūrmylių zonose, turėjo teigiamo poveikio išteklių išsaugojimui, nes jomis ribojamos žvejybos pastangos labiausiai pažeidžiamoje Sąjungos vandenių dalyje. Tos taisyklės taip pat padėjo išsaugoti tradicinės žvejybos veiklą, nuo kurios labai priklauso tam tikrų pakrančių bendruomenių socialinis ir ekonominis vystymasis;

Dabartiniai apribojimai, kuriais ribojama galimybė naudotis jūrų biologiniais ištekliais aplink Sąjungos atokiausius regionus, nurodytus Sutarties 349 straipsnio pirmoje pastraipoje, padėjo išsilaikyti tų teritorijų vietos ekonomikai, atsižvelgiant į jų struktūrinę, socialinę ir ekonominę padėtį;

Specialios tvarkos tikslai išlieka tokie pat aktualūs kaip ir ankstesniais dešimtmečiais.

Dėl šių priežasčių nuomonės referentė mano, kad šis pasiūlymas yra pagrįstas, ir pritaria Komisijos pasiūlymui. Todėl ji siūlo, kad pasiūlytą sprendimą Parlamentas patvirtintų be pakeitimų pagal Darbo tvarkos taisyklių 52 straipsnio 1 dalyje numatytą supaprastintą procedūrą.

Regioninės plėtros komitetas ragina atsakingą Žuvininkystės komitetą siūlyti Europos Parlamentui priimti savo poziciją per pirmąjį svarstymą perimant Komisijos pasiūlymą.

NUOMONĘ TEIKIANČIO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 dalinis keitimas dėl galimybės naudotis Sąjungos vandenimis apribojimų
Nuorodos	COM(2021)0356 – C9-0254/2021 – 2021/0176(COD)
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	PECH 8.7.2021
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	REGI 8.7.2021
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Mathilde Androuët 13.7.2021
Supaprastinta procedūra – sprendimo data	21.4.2022
Priėmimo data	21.4.2022

ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 dalinis keitimas dėl galimybės naudotis Sąjungos vandenimis apribojimų		
Nuorodos	COM(2021)0356 – C9-0254/2021 – 2021/0176(COD)		
Pateikimo EP data	5.7.2021		
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	PECH 8.7.2021		
Nuomonę teikiantys komitetai Paskelbimo plenariniame posėdyje data	DEVE 8.7.2021	ENVI 8.7.2021	REGI 8.7.2021
Nuomonė nepareikšta Sprendimo data	DEVE 9.11.2021	ENVI 29.9.2021	
Pranešėjai Paskyrimo data	Pierre Karleskind 15.9.2021		
Svarstymas komitete	25.4.2022		
Priėmimo data	12.7.2022		
Galutinio balsavimo rezultatai	+: –: 0:	16 10 0	
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Clara Aguilera, Pietro Bartolo, Izaskun Bilbao Barandica, Isabel Carvalhais, Rosanna Conte, Rosa D’Amato, Søren Gade, Anja Hazekamp, Niclas Herbst, Jan Huitema, Ladislav Ilčić, France Jamet, Pierre Karleskind, Predrag Fred Matić, Francisco José Millán Mon, João Pimenta Lopes, Manuel Pizarro, Caroline Roose, Bert-Jan Ruissen, Annie Schreijer-Pierik, Peter van Dalen, Theodoros Zagorakis		
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Benoît Biteau, Cláudia Monteiro de Aguiar		
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (209 straipsnio 7 dalis)	Agnès Evren, Claude Gruffat		
Pateikimo data	14.7.2022		

GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS ATSAKINGAME KOMITETE

16	+
ECR	Ladislav Ilčić
ID	Rosanna Conte, France Jamet
PPE	Agnès Evren
RENEW	Pierre Karleskind
S&D	Clara Aguilera, Pietro Bartolo, Isabel Carvalhais, Predrag Fred Matić, Manuel Pizarro
THE LEFT	Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes
VERTS/ALE	Benoît Biteau, Rosa D'Amato, Claude Gruffat, Caroline Roose

10	-
ECR	Bert-Jan Ruissen
PPE	Peter van Dalen, Niclas Herbst, Francisco José Millán Mon, Cláudia Monteiro de Aguiar, Annie Schreijer-Pierik, Theodoros Zagorakis
RENEW	Izaskun Bilbao Barandica, Søren Gade, Jan Huitema

0	0

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaikė